

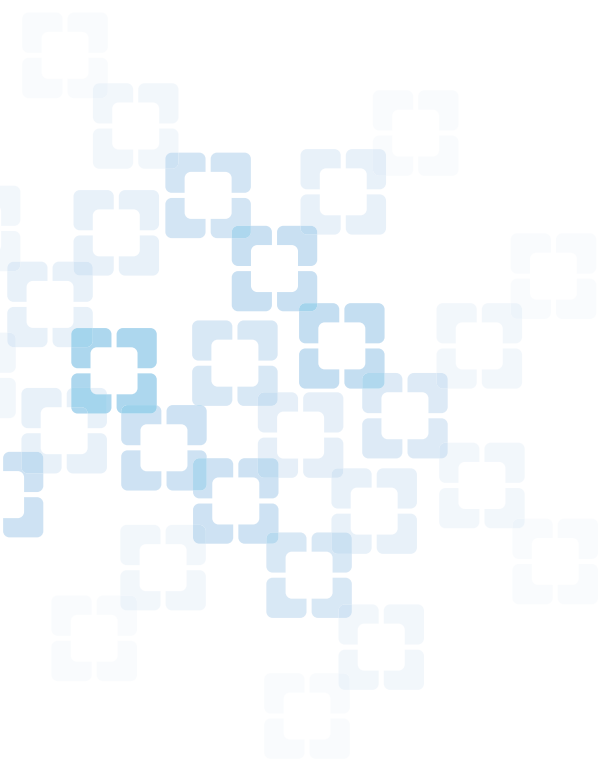


Cleveland Clinic

Prawa i obowiązki pacjenta



Jako pacjent, ma
Pan/Pani prawo:



Prywatność/odwiedziny

- Do poszanowania Pana/Pani godności osobistej.
- Do zachowania poufności informacji medycznych, które mogą zidentyfikować Pana/Pani osobę.
- Do prywatności oraz bezpiecznego i czystego środowiska oraz do zgłaszania ograniczeń w zakresie odwiedzin lub rozmów telefonicznych.
- Do przyjmowania odwiedzin wybranych przez siebie (lub Pana/Pani opiekuna, w stosownych przypadkach) osób, w tym małżonka, partnera (także tej samej płci) lub innego członka rodziny lub przyjaciela, oraz wycofania lub odmówienia, w dowolnym momencie, zgody na przyjmowanie takich odwiedzin.
- Do informowania Pana/Pani (lub informowania Pana/Pani opiekuna, w stosownych przypadkach) o prawach do odwiedzin, w tym o wszelkich koniecznych z klinicznego punktu widzenia ograniczeniach takich praw.
- Do wskazania opiekuna, który w Pana/Pani imieniu wyznaczy odwiedzające osoby, jeśli nie będzie Pan/Pani mógł/mogła zrobić tego sam/a.

Bezpieczeństwo

- Do niedoznaczania żadnej formy znęcania się ani molestowania.
- Do dostępu do ochrony oraz usług doradczych.
- Do świadomości, że środki ograniczające swobodę ruchów będą stosowane wyłącznie w celu zapewnienia bezpośredniego fizycznego bezpieczeństwa pacjenta, członka personelu lub innych osób, zgodnie z obowiązującymi standardami.

Wartości kulturowe i duchowe

- Do poszanowania kulturowych, psychospołecznych, duchowych oraz osobistych wartości, przekonań i preferencji.
- Do uzyskania dostępu do praktyk religijnych oraz innych posług duchowych.

Dostęp do opieki

- Do otrzymania opieki niezależnie od swojego wieku, rasy, koloru skóry, narodowości, kultury, pochodzenia etnicznego, języka, statusu społeczno-ekonomicznego, religii, upośledzenia fizycznego bądź umysłowego, płci, orientacji seksualnej lub tożsamości lub ekspresji płciowej bądź sposobu płatności.
- Do zwrócenia się o zmianę usługodawcy lub uzyskanie drugiej opinii.

Dostęp do informacji

- Do udzielenia pełnomocnictwa do decydowania o sposobie leczenia i do jego obowiązywania, z uwzględnieniem ograniczeń wynikających z obowiązujących przepisów i standardów medycznych.
- Do tego, aby na Pana/Pani życzenie Pana/Pani rodzina lub wybrany przedstawiciel oraz Pana/Pani lekarz zostali poinformowani o przyjęciu Pana/Pani do szpitala.
- Do uzyskania informacji dotyczących zasad opieki i leczenia.
- Do świadomości, że szpitale Cleveland Clinic są szpitalami klinicznymi i że niektórzy lekarze mogą być na stażu.
- Do pytania lekarzy, czy są na stażu.
- Do poznania imion, nazwisk oraz tytułów zawodowych Pana/Pani lekarzy.
- Do uzyskania szczegółowych informacji o rachunku oraz opłatach, które Pan/Pani ponosi oraz o wszelkich potencjalnych ograniczeniach, które Pana/Pani polisa może nakładać na zakres otrzymywanej opieki.
- Do uzyskiwania wyczerpujących informacji o Pana/Pani stanie zdrowia po wypisie ze szpitala lub podczas wizyt ambulatoryjnych.
- Do bycia informowanym(-ą) oraz zaangażowanym(-ą) w podejmowanie decyzji dotyczących Pana/Pani opieki, stanu zdrowia, usług lub leczenia.
- Do zrozumienia rozpoznania, schorzenia oraz leczenia, jak również podejmowania świadomych decyzji o opiece po zapoznaniu się z ważnymi zagrożeniami, korzyściami oraz innymi opcjami leczenia.
- Do świadomej odmowy poddania się opiece, leczeniu oraz usługom.
- Do wyrażenia lub niewyrażenia zgody na leczenie eksperymentalne oraz do uzyskania informacji, jeśli lekarz rozważa włączenie Pana/Pani do medycznego programu badawczego lub programu dawców. Wszystkie badania medyczne przechodzą przez specjalny proces wymagany prawem, sprawdzający, jak chronieni są pacjenci uczestniczący w badaniach, w tym ich prywatność. Nie włączymy Pana/Pani do żadnego medycznego badania naukowego bez przejścia przez ten specjalny proces. W każdej chwili oraz bez konsekwencji dla Pana/Pani opieki może Pan/Pani odmówić udziału w badaniu lub wycofać się z badania.

- Do wyznaczenia, zgodnie z prawem, innej osoby do podejmowania decyzji, jeśli nie będzie Pan mógł/Pani mogła czynić tego samodzielnie oraz do uprawnienia tej osoby do wyrażenia zgody lub odmowy na opiekę, leczenie lub usługi.
- Do zaangażowania rodziny lub przedstawiciela w podejmowanie decyzji dotyczących opieki, leczenia lub usług, w zakresie dozwolonym przez prawo.
- Do bycia informowanym(-ą) o nieprzewidzianych niepożądanych skutkach.
- Do tego, aby Pana/Pani życzenia dotyczące oddania organu były respektowane, jeśli poinformuje Pan/Pani o takich życzeniach, zgodnie z przepisami prawnymi.
- Do żądania zapoznania się z Pana/Pani historią leczenia wraz z lekarzami, podczas pobytu w szpitalu.

Komunikacja

- Do otrzymywania zrozumiałych informacji.
- Do uzyskania bezpłatnego dostępu do usług tłumacza ustnego i/lub pisemnego.
- Do poznania przyczyny proponowanych zmian lekarza prowadzącego/personelu medycznego odpowiedzialnego za Pana/Pani opiekę.
- Do poznania przyczyn Pana/Pani przeniesienia w ramach lub poza szpital.



Dostępni są tłumacze amerykańskiego języka migowego.

Kontrolowanie bólu

- Do odpowiedniej oceny i kontroli bólu.

Udostępnianie informacji

- Do uzyskania listy informacji udostępnianych na temat Pana/Pani opieki oraz do możliwości wglądu do swojej dokumentacji medycznej i żądania wnoszenia do niej poprawek w zakresie dozwolonym przez prawo.
- Do poznania relacji pomiędzy szpitalem a innymi osobami lub organizacjami uczestniczącymi w świadczeniu opieki.

Nagrywanie lub filmowanie

- Do udzielenia wcześniejszej zgody przed nagraniami, filmami lub zdjęciami, które mogą być wykorzystywane poza szpitalem.

Zastrzeżenia, skargi i zażalenia

- Do uzyskania zasadnie szybkiej odpowiedzi na swoje żądanie świadczenia usług.
- Do uczestniczenia w rozwiązywaniu zagadnień dotyczących swojej własnej opieki, leczenia lub usług.
- Do wyrażania zastrzeżeń, skarg lub zażaleń dotyczących obsługującego Pana/Panią personelu szpitala. Zastrzeżenia, skargi lub zażalenia można składać na piśmie na następujący adres:

Cleveland Clinic Health System
9500 Euclid Avenue, Ombudsman Department,
Mailcode S18, Cleveland OH 44195
lub kontaktując się z biurem rzecznika:

Akron General Medical Center
330.344.6711

Ashtabula County Medical Center
440.997.6277

Avon Hospital
440.695.5205

**Cleveland Clinic Children's
Hospital for Rehabilitation**
216.444.2544

Cleveland Clinic
216.444.2544

Euclid Hospital
216.692.7888

Fairview Hospital
216.476.4424

Hillcrest Hospital
440.312.9140

Lodi Community Hospital
330.344.6711

Lutheran Hospital
216.363.2360

Marymount Hospital
216.587.8888

Medina Hospital
330.721.5330

South Pointe Hospital
216.491.6299

Union Hospital
330.343.3311

Zgodnie z zasadami wewnętrznymi szpitala oraz wymogami naszego organu regulacyjnego zobowiązani jesteśmy do poinformowania Pana/Pani o prawie złożenia zażalenia do następujących organów:

- Infolinia Biura ds. Jakości i Bezpieczeństwa Pacjenta Wspólnej Komisji (The Joint Commission, Office of Quality and Patient Safety); 800.994.6610; faks: 630-792-5636; adres pocztowy: The Joint Commission, One Renaissance Boulevard, Oakbrook Terrace, IL 60181; strona internetowa: https://www.jointcommission.org/report_a_complaint.aspx
- DNV GL - wyłącznie Healthcare For Union Hospital: 866.496.9647; faks: 513.947.1250
- The Ohio Department of Health pod numerem 800.342.0553; e-mail: HCComplaints@odh.ohio.gov; faks: 614.564.2422; adres pocztowy: ODH, Complaint Unit, 246 N. High St., Columbus, OH 43215
- LIVANTA, Infolinia dla beneficjentów Programu poprawy jakości opieki dla beneficjenta i rodziny Medicare (Medicare's Beneficiary and Family Centered Care Quality Improvement Program (BFCC-QIO) Beneficiary Hotline) pod numerem 1.888.524.9900, TTY 1.888.985.8775. Usługi obejmują odwołania od wypisu, skargi beneficjentów dotyczące jakości, natychmiastowe oceny usług doradczych oraz tradycyjnie ukierunkowane oceny; listy ze skargą dotyczącą jakości należy przesyłać pocztą na adres BFCC QIO, 10820 Guilford Road, Suite 202, Annapolis Junction MD 20701-1262.
- Biuro rzecznika Beneficjenta Programu Medicare (Medicare Beneficiary Ombudsman) pod następującym adresem: <https://www.medicare.gov/claims-appeals/your-medicare-rights/get-help-with-your-rights-protections>

Pana/Pani obowiązkiem jako pacjenta jest:

Przekazywanie istotnych informacji

- Przekazywanie nam pełnych i dokładnych informacji o swoim stanie zdrowia, w tym informacji ze swojego wcześniejszego wywiadu medycznego oraz informacji o wszelkich przyjmowanych lekach.
- Informowanie o zmianie stanu zdrowia lub objawach, w tym bólu.

Zadawanie pytań i stosowanie się do zaleceń

- Informowanie nas, jeśli nie rozumie Pan/Pani podawanych przez nas informacji o Pana/Pani chorobie lub leczeniu.
- Wyrażanie swojej opinii. Jak najszybsze zgłaszanie swoich zastrzeżeń któremukolwiek z pracowników – w tym dowolnemu członkowi zespołu sprawującego opiekę nad pacjentami, kierownikowi, administratorowi lub rzecznikowi

Odmowa leczenia i akceptacja konsekwencji

- Przestrzeganie zaleceń lekarskich, rozumiejąc konieczność akceptacji konsekwencji w przypadku odmowy.

Wyjaśnianie opłat finansowych

- Uiszczanie rachunków oraz dokonywanie ustaleń w zakresie wywiązywania się ze zobowiązań finansowych w związku z opieką.

Przestrzeganie zasad i przepisów

- Przestrzeganie zasad i przepisów szpitala.
- Stawianie się na planowe wizyty lub powiadamianie o niemożności przyścia.
- Pozostawianie rzeczy osobistych w domu lub przekazanie wszystkich cennych rzeczy oraz odzieży członkowi rodziny na czas hospitalizacji.

Poszanowanie i wzgląd na innych

- Takt i chęć do współpracy.
- Poszanowanie praw i własności innych.



Każde życie zasługuje na opiekę na światowym poziomie.

9500 Euclid Ave., Cleveland, OH 44195

Cleveland Clinic to akademickie centrum medyczne non profit o wielu specjalnościach, łączące opiekę kliniczną i szpitalną z badaniami i edukacją w trosce o lepszą opiekę dla pacjenta. Ponad 3500 zatrudnionych lekarzy i badaczy w 140 specjalizacjach medycznych świadczy usługi w 26 klinikach i instytutach specjalistycznych. Na Cleveland Clinic składa się główny kompleks budynków, 11 regionalnych szpitali i ponad 150 placówek ambulatoryjnych, z 19 ośrodkami opieki rodzinnej i trzema ośrodkami zdrowia i profilaktyki w północnym Ohio, jak również placówkami medycznymi na Florydzie, w Nevadzie, Toronto i Abu Zabi. Cleveland Clinic jest aktualnie uznawany za drugi najlepszy szpital w kraju przez U.S. News & World Report.
clevelandclinic.org

©2019 The Cleveland Clinic Foundation

Lawson: 292272
V 01/2019
15-CCC-2848